

## HOTEL KARMELITEN / „DIE BOTSCHAFT“

ANZEIGE MITTELBAYERISCHE ZEITUNG

SAMSTAG, 10. NOVEMBER 2007

## Der Mix macht's: Altes und Neues vereinen sich im Hotel Karmeliten

Mit der Bar „Die Botschaft“ und einem aufpolierten Interieur rückt das Traditionshotel in ein neues Licht

xsg. Smart, jung und preislich attraktiv – so präsentiert sich das Hotel Karmeliten nach seiner Auffrischungskur mit einer neuen Linie. „Im Rahmen

unserer Möglichkeiten haben wir frische Strukturen mit einem Mix aus Biedermeier und modernen Einrichtungselementen geschaffen“, berichtet Geschäftsführer Jürgen Wittmann. Er betreibt nach vierwöchiger Teilrenovierung das Regensburger Traditionshotel am Dachauplatz 1 zusammen mit Beate Lederer und will es zu neuem Leben erwecken. Neben der Neugestaltung des

Treppenhauses wurden in allen 60 Zimmern Ausbesserungsarbeiten vorgenommen, die mit ideenvollem Anstrich plus teils erneuerter Möblierung und findigen Accessoires nun wesentlich „leichter“ wirken, wie der Hotelchef es formuliert. Kein Zimmer gleiche einem anderen, nur eines hätten sie gemeinsam: Die Konzepte für Inneneinrichtung und Design stammen allesamt

von Geschäftsführerin Beate Lederer.

Frischen Wind in das Hotel Karmeliten soll aber auch die komplett neu gestaltete Bar bringen: Denn „Die Botschaft“, so der Name der Location, steht nicht nur den Hotelgästen offen, sondern ist für jeden zugänglich und verfügt sogar über einen extra Eingang. Die Rezeption wurde in einen separaten Raum nach hinten verlagert, sodass der Betrieb von Hotel sowie von Café-Bar ohne Reibungen verlaufen kann.

Denn Betriebsamkeit herrscht in der „Botschaft“ schon ab 9 Uhr. Und mit „Sinneswandel“, „Streifzug“ oder „Herzdame“ beginnt der Morgen hier garantiert originell, wengleich auch Spätaufsteher von der namhaften Frühstücksauswahl bis 15 Uhr zehren können. Für einen nahtlosen Übergang in der Nahrungskette der „Botschaft“ sorgen auch wechselnde Mittagsgesichte, gefolgt vom nachmittäglichen Angebot an Kaffee und Kuchen und einem abendlichen bzw. nächtlichen Ausklang mit Barbetrieb.

Denn nicht nur der Mix des Mobiliars aus alt und neu kann durchaus generationenübergreifend den Geschmack treffen, sondern auch der Preis ist erschwinglich. Mit dem günstigsten Zimmer ab 49 Euro (inkl. Frühstück) und

dem Doppelzimmer ab 74 Euro hebt man sich, so Jürgen Wittmann, schon von den anderen Altstadt-Hotels ab. „Das müssen wir aber auch“, fügt er hinzu, „denn wir haben nicht den Anspruch eines Luxushotels, sondern wollen durch Herzlichkeit, einen

aufmerksamen Service und natürlich durch die Bar Leben in das Hotel bringen. Wir möchten den Aufenthalt für unsere



Jürgen Wittmann und Beate Lederer betreiben gemeinsam das aufgefrischte Hotel Karmeliten sowie „Die Botschaft“.

Gäste so angenehm wie möglich gestalten.“

Nicht zuletzt soll das Konzept als Tagungs- und Veranstaltungshotel die Zimmer füllen. So sei neben einem kleinen Tagungsraum für rund 25 Personen auch ein größerer Raum, der bis zu 250 Gäste fassen kann, in Planung. In Kombination mit dem 300 Quadratmeter-Garten im Innenhof wären dann auch Veranstaltungen wie Hochzeiten und sonstige Events möglich. Ach ja, und das Gesamtkonzept, sei es für Tagungen oder Veranstaltungen, inklusive der gesamten Abwicklung, kann getrost ebenso den beiden Hotelchefs überlassen werden. Denn diese leiten gleichzeitig die Veranstaltungsagentur Six Sigma, sprich, man erhält hier wirklich alles aus einer Hand.

**Hotel KARMELITEN**  
Dachauplatz 1  
93047 Regensburg

Zimmer  
ab **49** €  
inkl. Frühstück

Tel.: 0941. 698 491 - 0  
www.karmeliten-hotel.de  
info@karmeliten-hotel.de

Unser Hotel steht Ihnen auch für Events und Tagungen jederzeit gerne zur Verfügung!

**Die Botschaft**

Café – Bar

Große Frühstücksauswahl  
Täglich wechselnde Mittagskarte

Öffnungszeiten:  
So bis Do von 09.00 bis 01.00 Uhr  
Fr & Sa von 09.00 bis 02.00 Uhr

Dachauplatz 1 | 93047 Regensburg | Tel.: 0941. 698 491 - 200



Frische Farben in alten Mauern – die insgesamt 60 Zimmer des wiedereröffneten Hotel Karmeliten wurden allesamt teilrenoviert.



Wohlfühlen in stilvollem Ambiente: „Die Botschaft“ heißt die komplett umgebaute neue Bar, die öffentlich zugänglich ist.

www.simple-office.de

**simple OFFICE®**  
Clever planen & buchen

www.penka-stb.de

**DIE BUCHFÜHRUNG DER ZUKUNFT**

FORDERUNGS- UND VERBINDLICHKEITENMANAGEMENT · TAGESAKTUELLE BUCHFÜHRUNG · CONTROLLING

simpleOFFICE® im Überblick:

1. Faxen Sie einfach Ihre Belege an Ihre persönliche Servicenummer und behalten sämtliche Originale im Haus
2. Ihre Daten werden sofort digital erfasst, gesichert und tagesaktuell gebucht
3. Sie haben zeitnah Ihre Buchhaltung, Ihren Zahlungsverkehr, sowie Ihre Opos-Liste sicher im Überblick
4. Treffen Sie unternehmerische Entscheidungen nur noch anhand von aktuellem Zahlenmaterial

Buchführung mit simpleOFFICE® – schnell, einfach und sicher!

www.simple-office.de

Nähere Informationen:  
Steuerberatungskanzlei Stefan Penka  
Cranachweg 3  
93051 Regensburg

Telefon: 09 41/595 40 - 0  
Telefax: 09 41/595 40 - 13  
Email: info@penka-stb.de  
Internet: www.simple-office.de  
www.penka-stb.de

**Wir gratulieren zur Neueröffnung und bedanken uns für den Komplettsanierungsauftrag**

Firma Wolfgang **Pickelmann**  
Trockenbau/Innenbau  
Montage und Handel  
von Bauelementen  
Böhmerwaldstraße 4  
92436 Bruck / Opf.  
Tel. (0 94 34) 90 28 29  
Fax. (0 94 34) 34 02  
Mobil (01 71) 7 01 78 99

**winkler** GMBH  
Schreinerei  
Innenbau Polstermöbel Ladenbau  
Vitzumamtstrasse 3 93133 Burglengenfeld  
Tel. 09471-8732 www.winkler-schreinerei.de  
Mobil 0171-2736741 info@winkler-schreinerei.de

**Musterhaus**  
Münchshofener Str. 39, Teublitz  
Sonntag, 14.00 - 16.00 Uhr

**G. Ehrenreich** Bauunternehmen GmbH  
SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN  
93158 Teublitz (0 94 71) 99 20-0  
www.ehrenreich-massivhaus.de

**TEPPICH HALLE**  
Teppichhalle Donhauser  
Wackersdorfer Str. 84 Tel. 09431/8686  
92421 Schwandorf Fax 09431/8682  
e-Mail: teppichhalle.donhauser@t-online.de  
Internet: www.teppichhalle-donhauser.de

**Kneiting**

www.kneiting.de